



IRUÑA DE OCA  
Ayuntamiento  
DE IRUÑA DE OCA

# Iruñaako

REVISTA MUNICIPAL DE IRUÑA DE OCA - NÚMERO 129 - OCTUBRE 2023

**Kolonia felinoak  
kontrolatuta eta  
babestuta egongo dira**



**Aprobadas las obras  
derivadas del proceso de  
participación ciudadana**





# Iruñako

## berriak

**Ingurumena** Andres Illanak Iruña Okako kolonia felinoen kudeaketa prozesua nola egingo den azaldu du.

4-6 Orr.

## berriak

**Osasuna** Udazken Aktiboa urrian hasi zen, Joseba Belokiren hitzaldiarekin eta Badaia mendilerrotik ibilaldi batekin.

10-11 Orr.

## berriak

**Gizarte** Helduak Zabaltzen elkarteak Iruña Oka aukeratu zuen Euskadi osoko adinekoen gizarte-zentroen arteko topaketa bat egiteko.

12-13 Orr.

# 1 2 9 Sumario



**REVISTA IRUÑAKO** - Revista municipal de Iruña de Oca, nº 129, octubre de 2023 • Edita: Ayuntamiento de Iruña de Oca • **Redacción:** Eduardo Quintana, Leticia de la Torre • **Maquetación:** Marian Mtz. de Yuso • **Fotografía:** Eduardo Quintana, Leticia de la Torre • **Imprime:** Gráficas Irudi • **Depósito legal:** VI-296/06 • **Dirección:** El Calero, 5D. Nanclares de la Oca • **Teléfono:** 605 729 258 • **Correo electrónico:** [revistairunako@hotmail.com](mailto:revistairunako@hotmail.com)

*El Ayuntamiento de Iruña de Oca no se hace responsable bajo ningún concepto del contenido de los escritos que los diferentes partidos políticos con representación en el Pleno incluyen para su publicación en la revista municipal 'Iruñako'.*

**N**o deberíamos pasar por alto las informaciones que la revista municipal 'Iruñako' recoge este mes en sus páginas. La gestión del Ayuntamiento pasa por cuestiones que pueden parecer menores, por conocidas en algunos casos, pero que dan la medida del trabajo que día a día realizamos. Como cuando hablamos de que creemos necesario apostar por las actividades deportivas y culturales como motor de la actividad comercial; como elemento para dar a conocer Iruña de Oca como referente en ese tipo de actividades en nuestro entorno; como herramientas para el bienestar y también para el divertimento de nuestros vecinos y vecinas.

Son buenos ejemplos los actos desarrollados como motivo de Halloween, en los que se han implicado los establecimientos y los vecinos y que son el aperitivo para los que se van a desarrollar con motivo de la Navidad y el Nuevo Año. O los del programa del Otoño Activo que combina información y deporte y que culminará con la marcha de fin de año por nuestra vía verde y nuestro entorno natural.

Es también importante que desde el Ayuntamiento se dé respuesta adecuada a la demanda de que, desde las instituciones, desde los Ayuntamientos, se aborde la problemática de las colonias felinas. Como se estableció desde el Gobierno de España, "la gestión y control de las colonias felinas recae sobre las entidades locales, tanto porque es necesario para homogeneizar los modelos de trabajo, registro de poblaciones y recogida de datos y para dotar de recursos públicos



## e ditorial

necesarios a la actividad, sin los que sería imposible lograr una intervención exitosa. Por otra parte, la colaboración ciudadana y de entidades de protección animal, como actores plenamente implicados en el modelo de gestión, es necesaria y fundamental para conseguir llegar a todas las colonias con un modelo coordinado y estandarizado".

Quiero hacer un llamamiento a todos los vecinos y vecinas del Municipio a que, entre todos, contribuyamos, con responsabilidad, a dar la mejor solución a esta cuestión.

Finalmente, cuando ya hemos establecido qué propuestas de los ciudadanos, a través de la participación ciudadana, serán ejecutadas con cargo a los presupuestos municipales, tenemos ya ultimado el proyecto para que nuestro Municipio acoja un mercado mensual que promueva el contacto directo del consumidor con el productor local y promueva cambios de consumo en la población del municipio. Que busque estimular el consumo de productos de cercanía y dar a conocer la oferta agroalimentaria de la zona. Dinamizar el municipio promocionando productos y productores locales, y que, además, sea un foco de atracción de público de todas las edades mediante la realización de actividades culturales, lúdicas y educativas paralelas.

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Miguel Montes'. The signature is stylized and cursive.

*Miguel Angel Montes*  
Alcalde de Iruña de Oca



# Colonias felinas, controlar para proteger

**INGURUMENA**

Gaden elkarteak, Grupo Alavés de Defensa y Estudio de la Naturaleza, boluntarioak prestatuko ditu Iruña Okako kolonia felinoak zaintzeko

**E**s una práctica muy extendida en algunas localidades cuidar y alimentar a los gatos callejeros. Estas prácticas, en principio bienintencionadas, han provocado un crecimiento descontrolado de las colonias felinas, problemas de convivencia (ruidos suciedad, malos olores, transmisión de enfermedades...) y son peligrosas para los propios gatos, que viven desprotegidos y sin tutela en la calle, a merced de agresiones y actitudes violentas.

La nueva ley de protección animal de Euskadi obliga a los ayuntamientos a gestionar las colonias felinas urbanas a través del

método CES, que consiste en la captura, esterilización, marcaje y suelta de los felinos, y que permite reducir su población, mejorar su calidad de vida y encontrar un equilibrio entre convivencia y salud de humanos, gatos y otras especies con conviven con ellos. Las gatas pueden tener entre dos y tres camadas al año, lo que supone un elevado crecimiento de la colonia si no se controla.

Andres Illana, miembro de Gaden, Grupo Alavés de Defensa y Estudio de la Naturaleza, la asociación que va a colaborar con el Ayuntamiento de Iruña de Oca para cum-

plir con la normativa, explica cómo se lleva a cabo el proceso. “Se hace una captura, una esterilización y un retorno de ese animal a su espacio. A partir de ahí se proporciona alimento y unas condiciones sanitarias mínimas y se observa cómo es la evolución de ese animal, evitando, en la medida de lo posible, los problemas vecinales que puedan ocasionar y proporcionándoles una buena calidad de vida”, detalla.

Para realizar su labor, la asociación se apoyará en voluntariado local. Estas personas se encargarán de censar la colonia felina y cuidarla posteriormente, con un protocolo en el que se formará a las personas que quieran tomar parte en la iniciativa. “No es sencillo atrapar gatos callejeros, ya que no suelen estar acostumbrados a interactuar de forma estrecha con humanos, pero hay personas que ya los alimentan y para ellas es más fácil capturarlos y seguir cuidándolos luego”, explica Illana, que anuncia que el primer paso que darán tras la firma del convenio con el Ayuntamiento de Iruña de Oca será realizar charlas informativas en cada uno de los cinco pueblos del municipio para sensibilizar y buscar voluntariado que haga esta labor.

“Su labor es fundamental porque serán esas personas las que conozcan su colonia, las que sabrán qué gatos la forman, si hay alguno nuevo, si alguno tiene algún problema y se le puede poner remedio e, incluso, si alguno tiene un grado de sociabilidad que le permite encontrar una casa en la que le acojan para abandonar la calle”, añade.

Cuando habla del método de trabajo, Illana recuerda un dato importante. “Antes de

“

*Neurri horren bidez,  
animaliei gutxieneko  
osasun-baldintzak eta  
bizi-kalitate hobea  
ematen zaizkie”*

capturarlos para llevar a cabo la esterilización es fundamental cerciorarse de que son gatos sin tutela humana y no han sido ya atrapados y esterilizados. En los pueblos es muy habitual que haya gatos domésticos que salen a la calle, que se mezclan con los callejeros”. Una vez localizados los ejemplares callejeros, son atrapados y llevados a un centro veterinario, donde se les esteriliza y, si fuese necesario, se les vacuna.

Generalmente, los gatos son censados, ya sea con un código en el interior de una oreja o realizando una marca en la propia



## NOTICIAS

oreja, para que puedan ser fácilmente identificables. Una vez devueltos al mismo lugar en el que se capturaron, la colonia será controlada por el voluntariado, que conocerá a los ejemplares y podrá informar si hay cambios relevantes como la aparición de nuevos gatos, desapariciones u otras circunstancias. “El cuidado conlleva la alimentación de estas especies, pero se hace de una manera adecuada, ética, respetuosa y salubre con el entorno, sin abandonar recipientes o basuras y depositándola siempre en el mismo sitio o sitios concretos, y no esparciéndola por la zona”, explica el miembro de Gaden.

Con este sistema de cuidado, se mejora la salud de los propios felinos, que están más cuidados que sin el control, se evitan muertes de gatos más jóvenes, ya que en colonias sin control muchos no llegarán a superar los seis meses de edad por falta de alimento, accidentes o enfermedades, se reducen las alteraciones por los rituales de apareamiento (peleas, ruido por maullidos, gatos estresados...) y se evita el sacrificio de estos ejemplares callejeros.

Por ello, desde Gaden se recomienda a quien encuentre un gato callejero, que no proceda inmediatamente a proporcionarle alimento, sino que siga una serie de pautas consistentes en identificar en primer lugar que el ejemplar se encuentra en un espacio seguro (sin venenos, carreteras transitadas u otros peligros cerca), ofrecerle agua si presenta síntomas de deshidratación y notificar su presencia al personal voluntario que se responsabilizará de su control y esterilización.

Para ello, Andrés Illana recuerda que, si en Iruña de Oca hay gente que alimenta ya gatos u otra que no lo hace pero que quiere formar parte de esta iniciativa, puede ponerse en contacto con Gaden (+34 649 39 60 31 | 649 39 60 43 | [gaden@fauna-dealava.org](mailto:gaden@fauna-dealava.org)).

“Es importante que empecemos a censar las colonias desde ya y que cuidemos a estos gatos en base a una forma de actuación determinada. Para ello realizaremos formaciones y estaremos a su disposición para asesorarles y ayudarles”, asegura

## Beneficios de las Colonias Autorizadas

1

Controlar y estabilizar el tamaño de población de gatos urbanos, evitando su reproducción y disminuyendo el ingreso de animales en centros de acogida

2

Eliminar o reducir problemas sanitarios o de salud pública

3

Mejorar el estado de salud de los animales y mejorar su calidad de vida

4

Facilitar la convivencia entre vecinos y animales, evitando molestias como ruidos por peleas o controlando plagas como las de roedores



# Aprobadas las obras propuestas en el proceso de participación ciudadana

El pleno del Ayuntamiento aprobó en su sesión ordinaria del mes de octubre las obras determinadas en el proceso de participación ciudadana previsto en los presupuestos del año 2023.

Tras recabar las propuestas de los vecinos de todos los pueblos del municipio sobre las actuaciones a realizar, el pleno aprobó las siguientes actuaciones: en Montevite se habilitará una zona de actividad física para personas mayores, en Villedas se recuperará la zona de juegos infantiles de San Pelayo, en Trespuentes se renovará el parque infantil y la zona deportiva ubicados en el SAU T-1 y en Nanclares se reformará el parque de San Vitores donde se incluirá una pista multideporte.

Además, el Consistorio se ha comprometido a pintar una nueva zona de paso de peatones situado en la calle Alanzo a su paso por el edificio que alberga la bolera y es utilizado por la asociación Urratsak en sus actividades.

Finalmente, en Ollávarre, al no haberse solicitado ninguna obra por parte de los vecinos, se consultará a su Junta Administrativa para determinar qué destino se da a los fondos reservados en esta partida de participación ciudadana.

El proceso de participación ciudadana se inició en el año 2018 para implicar a los vecinos y vecinas de Iruña de Oca en el desarrollo de sus localidades y este año ha



contado con una partida de 60.000 euros, repartidos por igual entre los cinco pueblos del municipio.

## ***Proyecto para Santa Catalina***

En el pleno se aprobó también el proyecto técnico de las obras destinadas a la mejora de los sistemas de riego y electricidad del Jardín Botánico de Santa Catalina, y se aprobó una subvención a la asociación de jubilados San Pedro y San Roque para la adquisición de pañuelos con los escudos de Iruña de Oca y Kuartango para sus asociados.

Asimismo, se dio luz verde a la concesión de una subvención de 20.000 euros a la Junta Administrativa de Montevite para acometer obras en la casa de concejos destinadas a la edificación a almacén municipal en planta baja, sala de concejo en planta primera y archivo en planta entrecubierta.

# Iruña Okak 'Udazken Aktiboa' berreskuratu du





## KIROLA

Joseba Belokiren hitzaldiarekin eta Badalatik irteera senderista batekin hasi zen programa eta azaroan zehar luzatuko da

**P**andemiaren ondorioz zenbait urtez geldirik egon ondoren, Iruña Okak “Udazken Aktiboa” programari ekin dio berriro 2023an. Udaren ostean kirola eta jarduera fisikoa bultzatzeko programa da. Aurten, Udazken Aktiboa urriaren 18an hasi zen, Joseba Beloki txirrindulari ohi gasteiztarraren hitzaldiarekin.

Hitzaldian, txirrindulari ohi gasteiztarrak aspaldiko txirrindularitza «erromantiko eta epikoa» aldarrikatu zuen, kirol horrek gaur egun pairatzen duen «industrializazioaren» aurrean. Gainera, mundu profesionalaren barrutik duen ikuspegia azaldu zuen, eta bi gurpilen kirolaren inguruko hainbat alderdi eztabaidatzeko solasaldia ireki zuen bertaratutakoekin.

Ondoren, urriaren 21ean, larunbata, hogeita

hamar pertsona baino gehiagok parte hartu zuten programaren lehenengo irteera mendibilian. Ollasarretik irten eta Israel Carre-rasek gidatuta, parte-hartzaileak Oteros ton-tor enblematikora igo ziren, gutxi ibilitako bidexkak zeharkatuz eta Badaia mendilerroaren berezitasunak ezagutuz, eta berriro jaitsi ziren abiapunturaino, Santorkarizeko artean geldialdi bat eginez.

Datorren asteazkenean, azaroak 8, kirol-nutrizioari buruzko hitzaldi batekin jarraituko du Udazken Aktiboak. Hitzaldi hori Amaia Martioda espezialistak emango du, eta larunbatean, azaroak 11, Badaia mendilerrotik martxa berri batekin jarraituko du. Azkenik, ohikoa den bezala, abenduaren 31n, San Silvestre lasterketa egingo da, Badaia mendilerroan 9 kilometro inguruko ibilbidearekin.



## ENTREVISTA

*Joseba Beloki, exciclista*

**“Hay ciertos valores en el ciclismo que se han perdido y eso me da un poco de pena”**

Joseba Beloki fue el encargado de inaugurar el Otoño Activo 2023 con una charla sobre el ciclismo actual y el pasado. El exciclista vitoriano charlo durante casi dos horas con los asistentes sobre los cambios que ha experimentado el ciclismo en los últimos años y su impacto en este deporte.

*-¿Que has querido transmitir con tu charla?*

- Bueno, lo que he querido hacer es valorar un poco, en rasgos muy generales, que es el ciclismo actual y hacer una comparativa con el ciclismo de antaño, ese ciclismo tan romántico, tan chulo y sobre todo tan cultural que vivimos. En este tipo de charlas, al fin y al cabo, se nota que el público que viene es gente que le gusta la bici, que ha vivido la bici y por lo tanto es más que una una conferencia, un encuentro de aficionados.

*-Has dado una visión un poco negativa del ciclismo...*

-Sí, porque creo que al final el ciclismo empresarial tiene más fuerza de lo que es en sí el ciclismo, como decía antes, más cultural, más que el que vivimos en su día, que ha cambiado, pero porque ha cambiado la vida. Al ciclismo están llegando ahora muchos guiños que nos estaba haciendo el fútbol hace años. Creo que hay ciertos valores que se han perdido y me da un poquito de pena.

*-¿Hay alguna solución a estos cambios?*

-Adaptarse, y sobre todo no perder ciertos valores, que lo que a mí me gustaría.



## HITZALDIA

*Joseba Beloki, Langraizko Ramiro  
Fernandez Gizarte Etxean egindako  
solasaldian*

*-Otro de los cambios importantes respecto a tu época es la tecnología. ¿Cómo crees que ha influido?*

-Yo creo que no tanto la tecnología en la bicicleta, pero sí en otras muchas cosas. Sin embargo las carreras ahora, con toda esa tecnología están siendo mucho más bonitas. Ahora también tienen pinganillo y también tienen potenciómetro y se corre muchísimo más agresivo que hace 7, 8 años..., por lo tanto, creo que influye más el tipo de corredores que hay que la tecnología.

*-¿Qué opinas del cambio de recorridos y la reducción de kilómetros en las grandes vueltas?*  
Bueno, se está haciendo de manera compen-

“

sada. Por suerte, la Vuelta a España ha abandonado ese formato de etapas muy cortas y con única subida, donde todo lo dejábamos a la última hora de retransmisión de la tele, donde todo era muy explosivo y se dejaban todos los deberes para el último día. Ahora de alguna manera esto se ha compensado, y eso ha sido bueno. Ahora se están viendo carreras muy bonitas .

*-A nivel personal, ¿cómo es ahora tu día a día? ¿Sigues relacionado con el ciclismo?*

-Sí, sí, estoy dentro del ciclismo. Tengo a mi hijo Markel, con 18 años que corre en bicicleta y tengo una vida muy ordenada en ese sentido, con muchísimos viajes los fines de semana para verle en las carreras. Aparte sigo trabajando, estoy en el mundo de la publicidad, medios de comunicación, pequeños proyectos... que me ayudan a sobre todo estar activo y a seguir haciendo cosas que me gustan.

*-Aquí en Iruña de Oca hace años corriste la Badaia Bike Marathon, ¿qué opinas de la sierra de Badaia y todo su entorno para la práctica del ciclismo y otros deportes?*

*Niretzat, Badaia mendilerroa eta bere ingurua Badaia Bike Marathon lasterketan parte hartu nuen egunean egin nuen aurkikuntza bat izan zen”*

-Yo siempre he dicho que Badaia para mi ha sido un descubrimiento. Yo la desconocía por completo y la descubrí el día de la Badaia Bike Marathon. Yo gracias a la bicicleta conocí Badaia y como me pasó a mí, les pasó a muchos otros participantes. Me ha pasado lo mismo con Sierra de Elgea o con la Sierra de Andía, lo mismo. Vas ahí y sí que las conoces de otras cosas, pero la bicicleta te da esa posibilidad de moverte y en cuatro horas ver algo tan maravilloso como es este recorrido, un recorrido agradable, un recorrido entre comillas fácil a nivel técnico. Además, el estar cerca de Vitoria da facilidades para venir cualquier día del año e incluso para la gente que viene de fuera y se aloja en Vitoria.



## Amaia Martioda ofrecerá claves para mejorar la nutrición en el deporte

Amaia Martioda, nutricionista de la empresa Epic Fit y colaboradora con distintas entidades deportivas, ofrecerá el próximo 8 de noviembre en el Centro Cívico Ramiro Fernández la charla ‘Nutrición y deporte=Vida Sana’ en la que dará las claves para llevar una vida saludable combinando la actividad física con una correcta alimentación. La especialista vitoriana ofrecerá detalles sobre qué alimentos consumir para mejorar el rendimiento y la recuperación tras el ejercicio y cómo combinarlos con la actividad física para llevar una vida saludable.



## Una noche terroríficamente divertida

La luna llena de octubre llevó a Iruña de Oca un Halloween muy especial. Durante toda la noche del día 28, niños y mayores pudieron disfrutar de dos talleres de calabazas y maquillaje, pasar miedo en un espeluznante túnel del terror y bailar con un DJ en vivo que mantuvo el ritmo hasta bien entrada la madrugada.

Posteriormente, el día 31, los más pequeños tomaron las calles para pedir golosinas por las calles del municipio en el tradicional Truco o Trato y los más valientes se atrevieron con la película 'Halloween, el origen', que se proyectó en el Centro Cívico Ramiro Fernández. Un programa doble para disfrutar al máximo de la celebración de Halloween.





## Helduak Zabaltzen celebró en Nanclares su encuentro de centros rurales

El programa Helduak Zabaltzen llegó el pasado jueves, 12 de octubre, a Iruña de Oca con un encuentro de los Centros de entornos rurales de Euskadi en el que se puso en común la forma de trabajar de cada uno de los centros, sus infraestructuras, actividades y necesidades para tratar de mejorar el modelo de centros sociales de mayores existente en la actualidad.

De este modo, el centro de mayores de Nanclares acogió durante toda la mañana a personas procedentes de toda la Comunidad Autónoma que aportaron su visión de este servicio y buscaron oportunidades de mejora a través de diversos grupos de trabajo para potenciarlos y transformarlos.

### **Importancia de los centros**

En el arranque de la jornada, el alcalde de Iruña de Oca, Miguel Angel Montes, dio la bienvenida a los presentes y resaltó «la importancia de los centros de mayores en la vida social de los municipios», además animó a los presentes a participar en la organización y actividades de las asociaciones y ratificó la disposición del Ayuntamiento a colaborar con los centros para su impulso y mejora.

Helduak Zabaltzen es una iniciativa impulsada conjuntamente por el Gobierno Vasco y Euskofederpen (Federación de Personas Mayores de Euskadi), para facilitar la trans-



### **AUKERAK**

*Jardunaldian, Euskadi osotik etorritako pertsonak landa-inguruneko adinekoen gizarte-zentroak hobetzeko moduak bilatzen saiatu ziren*

formación y adaptación del modelo de los Centros Sociales de Personas Mayores, así como acompañarles hacia la digitalización. Su finalidad principal es la de adaptar los centros a las necesidades de las personas mayores de la población mayor actual y la del futuro. Al mismo tiempo se busca atender las particularidades de los entornos rurales y urbanos de los tres territorios históricos del País Vasco.

# El calendario municipal del año 2024 será colaborativo

El calendario municipal del año 2024 lo vamos a hacer entre todos. Como viene siendo habitual desde 2021, el Ayuntamiento va a editar en el mes de diciembre un calendario que repartirá entre todos los vecinos y vecinas del municipio. En 2021 se elaboró con una recopilación de imágenes de las actividades relacionadas durante la pandemia, mientras que en 2022 se optó por fotografías del municipio y en 2023 se recordaron algunas de las actividades municipales desarrolladas a lo largo del año pasado.

En el calendario correspondiente al año 2024, el Ayuntamiento quiere mostrar la creatividad de los vecinos y vecinas de nuestro municipio y comprobar cómo vemos nuestros pueblos quienes los habitamos.

Para ello, dibuja, pinta o ilustra tu rincón favorito de Iruña de Oca y envíanos tu creatividad durante el mes de noviembre. No hay límite de edad para participar y los trabajos pueden presentarse de dos maneras, presencialmente, en el centro sociocultural Milagros González de Nanclores, en horario de 9:00 a 17:00 horas, o bien de manera online, enviando tu trabajo en formato jpg y con buena resolución a la dirección [pilar@irunadeoca.com](mailto:pilar@irunadeoca.com).

Intentaremos publicar todos los trabajos que recibamos, pero si la participación es muy alta, realizaremos un sorteo para determinar cuáles aparecen en el calendario municipal 2024.

**Udalerrria**  
ZURE BEGIEN  
bidez.....  
EL  
**Municipio**  
A TRAVÉS  
de tus OJOS

Dibuja, pinta o ilustra  
tu rincón favorito del municipio  
y aparece en el calendario del  
Ayuntamiento de Iruña de Oca

ADIN  
GUZTIETARAKO  
(SIN LÍMITE  
DE EDAD)

**Parte Hartu**  
2024ko  
**Egutegian**  
Participa  
EN EL  
**Calendario**

**ENTREGATZEKO EPEA:**  
**PLAZO ENTREGA:**  
2023.KO AZAROAREN 2TIK  
ABENDUAREN 1ERA ARTE  
DEL 2 DE NOVIEMBRE  
AL 1 DE DICIEMBRE DE 2023

Epez kanpo aurkeztutako lanak ez dira onartuko.  
No se recogerán trabajos en fechas posteriores.

**TOKIA // LUGAR:**

**1 URREZ AURRE PRESENCIALMENTE**  
Gizarte eta Kultur etxean  
Centro Socio-cultural  
Milagros González kalea, 1  
9:00etatik 17:00etara  
De 09:00 a 17:00

**2 ONLINE**  
Eskaneatuta bereizmen  
onarekin eta JPG formatuan  
[pilar@irunaoca.eus](mailto:pilar@irunaoca.eus) web orrian  
Eskaneados con buena  
resolución, en formato jpg  
enviar a: [pilar@irunadeoca.com](mailto:pilar@irunadeoca.com)

Intentaremos que aparezcan todos los dibujos,  
pero en caso de que esta iniciativa cuente con  
una alta participación e imposible de incluir  
todos, se realizará un sorteo para aparecer en  
el calendario municipal de 2024.

**IRUÑA OKAKO**  
Udala  
Ayuntamiento  
DE IRUÑA DE OCA

[www.irunadeoca.com](http://www.irunadeoca.com)

Dora Gálvez  
Ilustrado por Iker Tapia

**LANGRAIZ OKA/  
NANCLARES DE LA OCA**

Añanako Kuadrilla  
Cuadrilla de Añana

**LA BELLEZA  
QUE PESA**

*Bizipenei buruzko hitzaldia  
eta LAS CALVAS EXISTIMOS  
liburuaren aurkezpena*

*Charla vivencial y  
presentación del libro LAS  
CALVAS EXISTIMOS*

**11**

azaroa /  
noviembre

**18:30**

larunbata/  
sábado

**DINAMIZAZIOA / DINAMIZA:**

**DORA GÁLVEZ**

**TOKIA / LUGAR:**

Iruña Okako gizarte etxea/  
Centro cívico de Iruña de Oca

**NORENTZAT / DIRIGIDO A:**

Herritarrentzat / Ciudadanía

**HIZKUNTZA / IDIOMA:**

Gaztelania/ Castellano

# LAS CALVAS EXISTIMOS

Izen emateak / Inscripciones: [igualdad@cuadrilladeanana.eus](mailto:igualdad@cuadrilladeanana.eus)  
Whatsapp 699 30 38 92 / Teléfono: 945 361 536

Organizan\_Antolatzaileak



Ayuntamiento de  
IRUÑA DE OCA  
IRUÑA OKAKO  
Udala

Colaboran\_Laguntzaileak



Añanako Kuadrilla  
Cuadrilla de Añana

araba  álava  
foru aldundia diputación foral

**Laia**   
laia.araba.eus



# EUSKARAZ KONTU KONTARI

## Herensu zagutzen duzue?

Herensugea, izaki zoragarri hori, kultura eta garai guztietako eleza-harren artean beldurgarrienetako eta gertuenetako bat da. Mila modutara agertzen da gure eguneroko bizitzan, eta betidanik garrantzi handia izan du Euskal Herriko kulturean.

Asko dira euskal mendien artean bizi diren herensugeak, batzuk izugarriak eta arriskutsuak; beste batzuk, jakintsuak eta babesleak. Badira bat, hiru eta zazpi burukoak; hegodunak eta hegorik gabeak; baina denek sua botatzen dute ahotik eta euskeraz hitz egiten dute

Horien artean, izen propioa duen bat badago, Herensugea da, gure ikastetxeko maskota.

Urriaren hasieran, eskolako umeak, lau eta bost urtekoak eta lehenengo mailakoak, bere kobazuloa ikustera joan ziren. Bertan ez zuten Herensu topatu baina bere aztarna batzuk aurkitu zituzten.

Handik aurrera, ikastolan euskeraz hitz egiten dugunean, askotan sorpresak ekartzen dizkigu. Jaietan ere, maiz etortzen da eta gurekin parte hartzen edo dantzatzen ari dela ikusten dugu ...

**ADI EGON GURE ARTEAN DAGO ETA!!**





## Política fiscal justa y progresiva

Entre las muchas cuestiones que marcan la diferencia entre las fuerzas políticas de progreso y las conservadoras, entre la izquierda y la derecha, es su posición ante las políticas fiscales. Nuestros compañeros en el equipo de gobierno han planteado al resto de fuerzas políticas iniciar el debate sobre los impuestos municipales y las tasas que se cobran por la prestación de diferentes servicios a la ciudadanía. Un debate en el que también han de contemplarse las oportunas bonificaciones en el pago de esos impuestos. Lo hacemos los socialistas desde el convencimiento de que las políticas fiscales han de beneficiar a quien menos recursos tiene y que, a quien su situación económica lo permita, exigirle colaborar en mayor medida con sus impuestos.

Consideramos los socialistas que es importante avanzar en el desarrollo de una política fiscal justa y progresiva y generar los recursos necesarios para asegurar la prestación y la mejora de los servicios públicos. Por ello el debate de los impuestos es importante. Porque son los impuestos los que permiten construir un Estado del Bienestar fuerte.

Durante los últimos años el Ayuntamiento de Iruña de Oca se ha esforzado por contener los impuestos. Durante los últimos años no se ha incrementado ni en un solo céntimo lo que se cobra, por ejemplo, por los abonos a las instalaciones deportivas. Al mismo tiempo, como es notorio, el incremento en los precios de materias primas como la electricidad o el gas han disparado hasta niveles incontenibles el coste de la prestación de determinados servicios.

Los impuestos que pagamos los y las ciudadanas nos permiten disfrutar de un Municipio que, manteniendo su solvencia económica, atiende las necesidades de toda la ciudadanía.

Proponemos, por tanto, dentro de los márgenes y los condicionantes que marca la ley, una subida en los tributos y en las tasas por la prestación de determi-

nados servicios municipales acorde a la subida del IPC y una mejora de las bonificaciones.

En este planteamiento tendremos enfrente a la derecha. Una derecha que dice una cosa y hace la contraria, en función de si está en la oposición o gobierna.

Aurrerabideko indar politikoen eta indar kontserbadoreen, ezkerren eta eskuinaren arteko ezberdintasuna markatzen duten gai ugarien artean, politika fiskalen aurrean duten jarrera da. Gobernu taldeko gure kideek gainerako indar politikoei proposatu die- te udal zergei eta herritarrei hainbat zerbitzu emateagatik kobratzen diren tasei buruzko eztabaidari ekitea. Eztabaida horretan, zerga horien ordainketan dagozkion hobariak ere jaso behar dira. Sozialistok uste osoa dugu zerga-politikek baliabide gutxien dituenari egin behar diotela mesede, eta, egoera ekonomikoak horretarako aukera ematen dionari, bere zergekin gehiago laguntzea eskatu behar zaiola.

Sozialistok uste dugu garrantzitsua dela politika fiskal justu eta progresibo baten garapenean aurrera egitea eta zerbitzu publikoen prestazioa eta hobekuntza bermatzeko beharrezkoak diren baliabideak sortzea. Horregatik, zergen eztabaida garrantzitsua da. Zergak direlako Ongizate Estatu indartsu bat eraikitzeko aukera ematen dutenak.

Azken urteotan, Iruña Okako Udalak ahaleginak egin ditu zergei eusteko. Azken urteotan ez da zentimo bakar batean ere handitu kirol-instalazioetako abonuengatik kobratzen dena, adibidez. Aldi berean, nabarmena denez, elektrizitatea edo gasa bezalako lehengaien prezioen igoerak ezin eutsizko mailetaraino igo du zerbitzu jakin batzuk ematearen kostua.

Herritarrok ordaintzen ditugun zergei esker, kaudimen ekonomikoa mantenduz, herritar guztien beharrei erantzuten dien udalerrria dugu.

Beraz, legeak ezartzen dituen marjinen eta baldintzen barruan, udal-zerbitzu jakin batzuk emateagatik tasak eta tributuak KPIaren igoeraren arabera igotzea eta hobariak hobetzea proposatzen dugu.

Planteamendu honetan eskuina aurrean izango dugu. Gauza bat esan eta kontrakoa egiten duen eskuina, oposizioan dagoen edo gobernatzen duen.



## Tenemos preguntas

Transcurridos los 100 primeros días de legislatura y alguno más, en el Batzoki de Iruña Oka, tenemos muchas preguntas que hacerle al Sr. Alcalde.

El PSOE en campaña dijo que haría más de 100 viviendas sociales en Iruña de Oca, después de 5 meses no se sabe nada. ¿Cómo está este asunto? ¿Tienen pensado algún calendario? ¿Se pasarán los 4 años y no veremos ni un ladrillo?

El equipo de gobierno del PSOE tiene el molino paralizado y sin actividad desde hace varias legislaturas. ¿Cuándo se le va a dar uso a este edificio con la necesidad que hay en el municipio desde hace años de espacios para actividades, lugares de encuentros, reuniones, asociaciones, etc.?

Una vez más nos encontramos la biblioteca cerrada. ¿Os parece bien que empiece el curso escolar y los niños no puedan ir a la biblioteca? ¿Os parece bien que vayáis a dejar o coger un libro y no puedas hacerlo? Tenemos familias que NO tienen ordenador en sus casas ¿Qué os parece que se quede cerrada? ¿Os parece bien no sustituir al trabajador de la biblioteca en sus vacaciones, cursos, congresos, bajas, etc.?

El capricho del PSOE de hacer un mural en un edificio sin pedir permiso al arquitecto nos va a salir caro a los vecinos. ¿Por qué no se pidió permiso al arquitecto? ¿Por qué no se destinó ese dinero a arreglar la propia fachada que se está cayendo? ¿Cuánto nos va a costar esta irresponsabilidad del equipo de gobierno del PSOE?

El mantenimiento de zonas urbanas, aceras, valladas, farolas, carreteras, etc., son muy deficientes. ¿Cuándo va a actuar y reparar las deficiencias el equipo de gobierno?

¿Cuándo se va a reunir con las juntas administrativas de nuestros pueblos para ver sus necesidades? Lo decimos alto y claro “NOS TIENEN A LOS PUEBLOS ABANDONADOS” Desde junio de 2021 el

equipo del desgobierno de Bildu&PSOE apostaba por una “nueva” gestión de arrate que denominaron como mixta ¿Cómo está el tema de Arrate? ¿En cuánto se ha incrementado el gasto de Arrate con las últimas políticas municipales de Bildu&PSOE? ¿Se va a seguir con el mismo modelo de gestión?

En enero se aprobó una partida presupuestaria para crear un mercado de proximidad, a día de hoy no vemos resultados, ¿Cuándo se pretende ejecutar los 30.000 € presupuestados?

Tenemos contratado un servicio de seguridad privada ¿Tenemos algún informe o valoración de la situación?

Esperamos que en algún momento de la legislatura el equipo del desgobierno actué.

Para lo que necesitéis [pnviruna@gmail.com](mailto:pnviruna@gmail.com).

Síguenos en Facebook [www.facebook.com/eajpnvIruñaOka](http://www.facebook.com/eajpnvIruñaOka).

Síguenos en Instagram @eajoka

EAJ-PNV IRUÑA OKA Beti zuekin



## Compartiendo nuestra visión

En Iruña Oka, se ha observado un intento por parte de ciertas formaciones políticas de confundir a la opinión pública al promover la idea de un tácito pacto de gobierno entre el PSOE y EHBildu, sugiriendo que estos dos partidos son responsables de todas las adversidades que afectan al mundo. Sin embargo, aquellos que se han tomado el tiempo para analizar más profundamente la situación, en lugar de quedarse en rumores y chismes, descubrirán que nuestro grupo político ha optado por trabajar de manera constructiva en todos los niveles, incluso estando en la oposición, con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de las personas en todos los aspectos.

## OPINION

Esta actitud constructiva no implica en absoluto la renuncia a la oposición. Más bien, significa que, sin recurrir al populismo como prefieren otros, nos esforzamos por dialogar y llegar a compromisos previos que puedan resultar beneficiosos para todos los ciudadanos. Siempre buscamos el bien común. Si bien no siempre es posible llegar a acuerdos satisfactorios, el simple hecho de ser capaz de intentarlo y de aportar diferentes perspectivas y líneas de acción tiene ventajas significativas.

Gracias a esta actitud, EHBildu ha sido capaz de proponer políticas más alineadas con los intereses de las personas, como en el ámbito de la política fiscal. Esto ha generado cierta inquietud entre las fuerzas políticas de derecha en el País Vasco y España, ya que cuando están en el poder, tienden a favorecer a los empresarios, pero cuando están en la oposición, exigen la congelación de impuestos, los mismos impuestos necesarios para financiar las políticas sociales.

Nuestras propuestas han llevado a la creación de una mesa de trabajo dedicada al euskera, con la participación activa de todas las partes y sin imposiciones. También hemos contribuido a cambiar radicalmente la visión privatizadora de servicios, como la gestión de Arrate, aunque reconocemos que aún es necesario realizar numerosos ajustes. En resumen, a diferencia de “otros” partidos políticos que se limitan a lamentarse continuamente y que creen que tienen un derecho divino a gobernar en el municipio, nosotros apostamos por la mejora de la vida de todos los habitantes.

Es importante señalar que en algunos casos, el PSOE ha demostrado cierta fragilidad y falta de resolución en la gestión diaria, e incluso ha incumplido algunos compromisos previamente acordados. En este sentido, hacemos un llamamiento a una rectificación por parte del PSOE para que podamos seguir alcanzando acuerdos puntuales, siempre y cuando estos acuerdos beneficien a las personas, en especial a los más afectados. Esto se debe a una razón muy sencilla: la alternativa sería mucho peor. Trabajar juntos en pos de mejoras es fundamental para el bienestar de nuestra comunidad.

EhBildu Avenida Langraiz, 50. Email: ehbilduiru-naoca2@gmail.com



Iruña Okan, zenbait talde politikok iritzi publikoa nahasteko ahalegina ikusi dute PSOE eta EHBilduren arteko isilbidezko gobernu itunaren ideia sustatuz, bi alderdi hauek munduari eragiten dioten gaitz guztien erantzule direla iradokiz.

Hala ere, zurrumurruetan eta esamesetan murgildu beharrean egoera sakonago aztertzeko denbora hartu dutenek, gure talde politikoak maila guztietan modu konstruktiboan lan egiteko hautua egin duela ikusiko dute, oposizioan egonda ere, jendearen bizimodua hobetzeko helburuarekin. baldintzak alderdi guztietan.

Jarrera eraikitzaile horrek ez dakar batere oposizioari uko egitea. Aitzitik, esan nahi du, besteek nahi duten moduan populismora jo gabe, elkarriketatzen eta herritar guztientzat onuragarriak izan daitezkeen alde aurretiko konpromisoak lortzen ahalegintzen garela. Onura komuna bilatzen dugu beti. Akordio onak lortzea beti posible ez den arren, ikuspegi eta ekintza-lerro desberdinak ekartzen saiatzea besterik gabe abantaila nabarmenak ditu.

EhBildu Avenida Langraiz, 50. Email: ehbilduiru-naoca2@gmail.com



## Improvisación y falta de rigor

Empezamos el día del pleno del mes de octubre con una comisión media hora antes de este, donde nos informaron de la compra de unos pañuelos por parte de la Asociación San Roque y San Pedro para las fiestas patronales de Nanclares de la Oca (en agosto), con el escudo de nuestro Ayuntamiento y él de Kuartango, un detalle original que fue repartido a los miembros de la asociación.

En esta compra el Ayuntamiento de Kuartango pagaría la mitad y el señor alcalde se comprometió entonces, a pagar la otra mitad. Desde el Partido Popular no entendemos qué esto fuera llevado a pleno poco después para su aprobación, cómo que desde la asociación no lo vayan a incluir como gasto en la subvención que se le concede cada año por parte del Ayuntamiento o que por parte del alcalde no se haya pagado en su día, porque ese fue su compromiso. Son muchas las compras que se realizan sin pedir al pleno ninguna aprobación por ellas y se hacen. Por

éstas razones, los populares se abstuvieron de la votación favorable del pleno. Con esta explicación se pretende zanjar cualquier polémica y mentira que se ha formado, el dinero es de todos y nuestra obligación es emplearlo de la mejor manera.

Ya en el pleno ordinario del mes, fueron muchos los puntos en el orden del día que se pretendían tratar, pero algunos de ellos fueron retirados por diversos motivos.

Se pretendía aprobar la tasación hecha por el técnico, de las fincas que el Ayuntamiento tiene en Villodas, pero por la posible mala interpretación del precio, se retiró.

Se comenzó a tratar la solicitud de la Junta Administrativa de Villodas, para poder pasar la tubería de fecales del futuro centro social por la parcela contigua perteneciente al Ayuntamiento, hay que decir que está parcela es dotacional y que esta solicitud se registro por el mes de abril. Aunque, en el proyecto inicial la tubería del sótano necesitaba bombeo para subir y conectarse a la general, se ha detectado que esto supondrá un gasto de mantenimiento innecesario, pueden generar serios problemas los posibles cortes de luz que se produzcan y lo peor, que algún día tenga fuga de olores imposibles de evitar. Ante esta situación, es sencilla la solución que se pretende realizar con el paso de la tubería por el lindero de la parcela y entonces las aguas fecales bajarán por gravedad a la correspondiente arqueta. El Partido Popular no pone ninguna objeción a que se autorice esta solicitud y que se busque la manera legal para su autorización. Después de un receso de cinco minutos solicitado por los socialistas, resulta que se dan cuenta que no había sido la Junta Administrativa la solicitante, sino la UTE encargada de la obra, y se retiró el punto.

El Partido Popular ha visitado la obra del centro social que se está construyendo en Villodas, una obra digna de elogios en la construcción y en la situación, con unas vistas extraordinarias. Digamos que es una construcción moderna, construida en hormigón y con un futuro espectacular para disfrute, principalmente, de sus vecinos y vecinas, un orgullo para todos.

Para contactar con nosotros: [irunaoca@ppalava.com](mailto:irunaoca@ppalava.com)



por Peluquería Rosa

# El encrespamiento o 'frizz'

El encrespamiento es una anomalía capilar que se puede presentar en cualquier tipo de cabello pero es más habitual en cabellos ondulados o rizados.

Aunque puede ocurrir en cualquier época, después del verano es cuando más lo sufrimos. Esto sucede porque el cabello está más deshidratado por causa del cambio del tiempo, la exposición, al sol, al cloro y a la sal.

Al estar deshidratado, dañado y seco, el cabello se vuelve poroso y se abren las cutículas, esto hace que absorba del ambiente la humedad que le falta, hinchándose y volviendo y volviéndose rebelde, apagado y mate.

### **Como combatirlo**

-Lavar el cabello de forma suave con un masaje lento, sin realizar fricciones fuertes.

-Aportar nutrición e hidratación con la mascarilla, acondicionador o serum adecuado para cada tipo de cabello y así reponer los nutrientes y el agua perdidos.

-No frotar enérgicamente al secarlo con la toalla.

-Sanear las puntas de forma frecuente, cada dos o tres meses ya que ahí es donde el cabello empieza a deshidratarse.

-Utilizar cepillos de fibra natural y madera.



-Limitar el uso de herramientas de calor y usar siempre un protector térmico.

-Los tratamientos de aminoácidos con queratina ayudan a eliminar la encrespamiento porque reparan la rotura cuticular y dan resistencia al cabello. De este modo, reducen el volumen que provoca el frizz aportando los nutrientes perdidos.

## lectura



### Un árbol crece en Brooklyn

Betty Smith plasma en esta novela la vida de la estrafalaria familia Nolan, que malvive en el barrio de Brooklyn, con la pequeña Francie, que suele estar leyendo a la sombra de uno de los pocos árboles del entorno. Conoceremos así a sus padres, a su hermano y a la entrañable tía Sissy, que usa a los hombres para aplacar sus instintos maternos. Los libros ayudarán a Francie a intentar salir de la mediocridad en la que está sumida.

**Betty Smith**



### Los días que cosemos juntas

Siete agujas de coser protagonistak lehen aldiz elkartu zirenetik, haien bizitzak asko aldatu dira. Batzuek lortu ezi-nezkotzat jotzen zituzten ametsak bete dituzte, eta beste batzuek, berriz, aske eta zorionsu egiten ez zituen horretatik libratzea lortu dute. Hala ere, ikasturte berri baten etorreraren aurrean, iragana indartsu itzultzen da lortu duten guztiaren zimenduak astintzeko eta, patroiarri jarraituz gero ere, egunero aldatzeko aukera bat dela erakusteko.

**Lucía Chacón**

## en el recuerdo



## comer bien

### Cómo limpiar el microondas

El microondas es uno de los electrodomésticos que más se utiliza en casa. Su uso habitual también hace que sea uno de los que acumula más grasa, suciedad y mal olor.

Para limpiarlo esta fórmula es la ideal:

- En un bol de cristal vierte una taza y media de agua.
- Corta un limón por la mitad y añade una parte al bol o exprime el limón y añáde-lo.
- Si dispones de bicarbonato de sodio, añade una cucharadita azucarera al bol.
- Introduce el bol en el microondas y caliéntalo a máxima potencia durante unos 5 minutos, hasta que el vapor que se genere de la mezcla haya empañado todas las paredes del microondas.
- Deja el microondas cerrado durante 10 minutos para que siga actuando y después retira el bol.
- Con una bayeta o trapo humedecido en agua comienza a limpiar el interior del microondas.

